

Środa, 27 maja 2015 r.

## OPINIE

## PARLAMENT EUROPEJSKI

P8\_TA(2015)0216

**Program pomocy na rzecz dostarczania owoców i warzyw, bananów oraz mleka do placówek oświatowych (decyzja w sprawie rozpoczęcia negocjacji międzyinstytucjonalnych)**

Decyzja Parlamentu Europejskiego z dnia 27 maja 2015 r. w sprawie rozpoczęcia negocjacji międzyinstytucjonalnych i określenia mandatu negocjacyjnego w sprawie wniosku dotyczącego rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady zmieniającego rozporządzenie (UE) nr 1308/2013 i rozporządzenie (UE) nr 1306/2013 w odniesieniu do programu pomocy na rzecz dostarczania owoców i warzyw, bananów oraz mleka do placówek oświatowych (COM(2014)0032 – C8-0025/2014 – 2014/0014(COD))

(2016/C 353/15)

Parlament Europejski,

— uwzględniając wniosek Komisji Rolnictwa i Rozwoju Wsi,

— uwzględniając art. 73 ust. 2 i art. 74 Regulaminu,

postanawia rozpocząć negocjacje międzyinstytucjonalne w oparciu o poniższy mandat:

## MANDAT

## Poprawka 1

## Wniosek dotyczący rozporządzenia

## Motyw 2

Tekst proponowany przez Komisję

- (2) Doświadczenie zdobyte podczas realizacji obecnych programów, wraz z wnioskami z ocen zewnętrznych i następującą po nich analizą różnych wariantów strategicznych, nasuwa wniosek, że **przesłanki, które doprowadziły do ustanowienia dwóch** programów dla szkół, **są nadal aktualne**. W obecnym kontekście spadku spożycia owoców i warzyw, w tym bananów, i przetworów mlecznych, **do którego pogłębienia przyczyniają się dodatkowo, między innymi, nowoczesne tendencje konsumpcyjne przedkładające** wysoko przetworzone **środki spożywcze**, często z dużym dodatkiem cukru, soli i tłuszczu, pomoc Unii na rzecz dostarczania dzieciom w **instytucjach** oświatowych wybranych produktów rolnych powinna **zostać nadal utrzymana**.

Poprawka

- (2) Doświadczenie zdobyte podczas realizacji obecnych programów, wraz z wnioskami z ocen zewnętrznych i następującą po nich analizą różnych wariantów strategicznych **i trudną sytuacją społeczną w wielu państwach członkowskich**, nasuwa wniosek, że **kontynuacja i wzmocnienie obydwu** programów dla szkół **mają ogromne znaczenie**. W obecnym kontekście spadku spożycia **świeżych** owoców i warzyw, w tym bananów, i przetworów mlecznych, **szczególnie przez dzieci, a także rozszerzającego się zjawiska otyłości wśród dzieci w związku z nawykami żywieniowymi polegającymi na preferowaniu** wysoko przetworzonych **środków spożywczych**, często z dużym dodatkiem cukru, soli, tłuszczu **lub dodatków do żywności**, pomoc Unii na rzecz dostarczania dzieciom w **placówkach** oświatowych wybranych produktów rolnych powinna **przyczynić się do aktywniejszego propagowania zdrowych nawyków żywieniowych oraz spożycia produktów lokalnych**.

Środa, 27 maja 2015 r.

## Uzasadnienie

Poprawka kompromisowa nr 6 złożona przez AGRI. W poprawce tej podkreśla się znaczenie programów szkolnych, a także przyczyny, dla których należy je kontynuować i rozwijać. Ponadto po podjęciu przez Komisję decyzji o poddaniu wniosku ponownej ocenie ważne jest, aby Parlament przyjął zdecydowane stanowisko na rzecz kontynuacji tych programów.

## Poprawka 2

## Wniosek dotyczący rozporządzenia

## Motyw 3

Tekst proponowany przez Komisję

- (3) Analiza różnych wariantów strategicznych wskazuje, że jednolite podejście w oparciu o wspólne ramy prawne i finansowe jest bardziej odpowiednie i skuteczne w osiąganiu konkretnych celów, które wspólna polityka rolna realizuje za pośrednictwem programów dla szkół. Pozwoliłoby to państwom członkowskim zmaksymalizować skutki dystrybucji w ramach stałego budżetu i przy zwiększonej efektywności zarządzania. Jednakże w celu uwzględnienia różnic między owocami i warzywami, w tym bananami, i przetworami mlecznymi, oraz różnic w ich łańcuchach dostaw pewne elementy powinny pozostać oddzielone, takie jak odpowiednie przydziały środków budżetowych. W świetle doświadczeń zdobytych podczas realizacji obecnych programów udział w programie państw członkowskich powinien pozostać dobrowolny. Uwzględniając różne sytuacje konsumpcyjne w poszczególnych państwach członkowskich, należy **przewidzieć** możliwość samodzielnego zdecydowania przez uczestniczące państwa członkowskie, czy chcą dostarczać dzieciom w placówkach oświatowych wszystkie kwalifikowalne produkty czy tylko jeden z nich.

Poprawka

- (3) Analiza różnych wariantów strategicznych wskazuje, że jednolite podejście w oparciu o wspólne ramy prawne i finansowe jest bardziej odpowiednie i skuteczne w osiąganiu konkretnych celów, które wspólna polityka rolna realizuje za pośrednictwem programów dla szkół. Pozwoliłoby to państwom członkowskim zmaksymalizować skutki dystrybucji w ramach stałego budżetu i przy zwiększonej efektywności zarządzania. Jednakże w celu uwzględnienia różnic między owocami i warzywami, w tym bananami, i przetworami mlecznymi, oraz różnic w ich łańcuchach dostaw pewne elementy powinny pozostać oddzielone, takie jak odpowiednie przydziały środków budżetowych. W świetle doświadczeń zdobytych podczas realizacji obecnych programów udział w programie państw członkowskich powinien pozostać dobrowolny. Uwzględniając różne sytuacje konsumpcyjne w poszczególnych państwach członkowskich, należy **wziąć pod uwagę** możliwość samodzielnego zdecydowania przez uczestniczące państwa członkowskie, **w porozumieniu z zainteresowanymi regionami**, czy chcą dostarczać dzieciom w placówkach oświatowych wszystkie kwalifikowalne produkty czy tylko jeden z nich. **Państwa członkowskie mogą również rozważyć wprowadzenie ukierunkowanych środków służących rozwiązaniu problemu malejącego spożycia mleka wśród nastolatków.**

Środa, 27 maja 2015 r.

### Poprawka 3

#### Wniosek dotyczący rozporządzenia

#### Motyw 4

Tekst proponowany przez Komisję

- (4) Zidentyfikowano tendencję spadkową, jeśli chodzi o spożycie świeżych owoców i warzyw, w tym bananów, i mleka spożywczego. Należy zatem skoncentrować się na dystrybucji tych właśnie produktów w ramach programów dla szkół. To z kolei przyczyni się również do zmniejszenia obciążeń organizacyjnych dla szkół, zwiększy skutki dystrybucji w ramach ograniczonego budżetu i będzie zgodne z obecną praktyką, ponieważ produkty te są już najczęściej przedmiotem dystrybucji.

Poprawka

- (4) Zidentyfikowano tendencję spadkową, jeśli chodzi o spożycie świeżych owoców i warzyw, w tym bananów, i mleka spożywczego. Należy zatem **w pierwszym rzędzie** skoncentrować się na dystrybucji tych właśnie produktów w ramach programów dla szkół. To z kolei przyczyni się również do zmniejszenia obciążeń organizacyjnych dla szkół **i** zwiększy skutki dystrybucji w ramach ograniczonego budżetu i będzie zgodne z obecną praktyką, ponieważ produkty te są już najczęściej przedmiotem dystrybucji. **Jednak aby dostosować się do zaleceń żywieniowych w zakresie zapotrzebowania na wapń, a także ze względu na rosnące problemy związane z nietolerancją zawartej w mleku laktozy, państwa członkowskie powinny móc dostarczać inne przetwory mleczne, takie jak jogurt i sery, które mają niezaprzeczalnie pozytywny wpływ na zdrowie dzieci. Ponadto należy podjąć wysiłki na rzecz zagwarantowania dostarczania produktów lokalnych i regionalnych.**

Uzasadnienie

Poprawka kompromisowa nr 1 złożona przez AGRI, część 3.

Środa, 27 maja 2015 r.

**Poprawka 4**  
**Wniosek dotyczący rozporządzenia**  
**Motyw 5**

Tekst proponowany przez Komisję

- (5) Działania edukacyjne wspierające dystrybucję są konieczne, aby program był skuteczny w osiąganiu swoich celów krótko- i długoterminowych służących zwiększeniu spożycia wybranych produktów rolnych i kształtowaniu zdrowego sposobu odżywiania się. Zważywszy na ich znaczenie, wspomniane działania powinny wspierać zarówno **dystrybucję** owoców i warzyw, w tym bananów, jak i dystrybucję mleka. Powinny one kwalifikować się do objęcia pomocą unijną. Jako że działania **wspierające** stanowią kluczowe narzędzie w ponownym zainteresowaniu dzieci rolnictwem i **różnymi produktami rolnymi** oraz w realizacji celów programu, państwa członkowskie powinny mieć możliwość **szerszego** uwzględnienia **różnych** produktów rolnych **w swoich działaniach tematycznych**. Jednak w celu promowania zdrowych nawyków żywieniowych krajowe organy **ds. zdrowia** powinny brać udział w tym procesie i zatwierdzać listę tych produktów, jak również dwie grupy produktów kwalifikujących się do dystrybucji, a także decydować o ich wartościach odżywczych.

Poprawka

- (5) **Towarzyszące** działania edukacyjne wspierające dystrybucję są konieczne, aby program był skuteczny w osiąganiu swoich celów krótko- i długoterminowych służących zwiększeniu spożycia wybranych produktów rolnych i kształtowaniu zdrowego sposobu odżywiania się. Zważywszy na ich znaczenie, wspomniane działania powinny wspierać **dystrybucję** zarówno owoców i warzyw, w tym bananów, jak i dystrybucję mleka **i przetworów mlecznych**. Powinny one kwalifikować się do objęcia pomocą unijną. Jako że **edukacyjne** działania **towarzyszące** stanowią kluczowe narzędzie w ponownym zainteresowaniu dzieci rolnictwem i **różnorodnością produktów rolnych w Unii, w szczególności produktów produkowanych w zamieszkiwanych przez nie regionie, z pomocą, przykładowo, specjalistów ds. żywienia i rolników** oraz w realizacji celów programu, państwa członkowskie powinny mieć możliwość uwzględnienia **w swych działaniach tematycznych szerszej gamy** produktów rolnych, **takich jak przetworzone owoce i warzywa bez dodatku cukru, soli, tłuszczu lub substancji słodzących, oraz innych specjalności lokalnych, regionalnych lub krajowych, takich jak miód, oliwki stołowe, oliwa z oliwek i suszone owoce**. Jednak w celu promowania zdrowych nawyków żywieniowych krajowe organy **odpowiedzialne za żywienie lub zdrowie** powinny brać udział w tym procesie i zatwierdzać listę tych produktów, jak również dwie grupy produktów kwalifikujących się do dystrybucji, a także **powinny** decydować o ich wartościach odżywczych.

Uzasadnienie

Poprawka kompromisowa nr 2 złożona przez AGRI, część 5.

Środa, 27 maja 2015 r.

### Poprawka 5

## Wniosek dotyczący rozporządzenia

### Motyw 6

Tekst proponowany przez Komisję

- (6) W celu zapewnienia należytego **zarządzania** budżetem należy przewidzieć stały pułap pomocy Unii na rzecz dystrybucji owoców i warzyw, w tym bananów, i mleka, **wspierających** działań edukacyjnych i powiązanych kosztów. Pułap ten powinien odpowiadać bieżącej sytuacji. W świetle zdobytego doświadczenia i w celu uproszczenia **zarządzania** powinno nastąpić zbliżenie modeli finansowania oraz oparcie ich na jednolitym podejściu, jeśli chodzi o poziom wkładu finansowego Unii. W związku z tym wskazane jest **ograniczenie** poziomu unijnej pomocy wspomagającej cenę produktów poprzez maksymalną kwotę pomocy unijnej na **owoce i warzywa**, w tym **banany, i mleko**, oraz zniesienie zasady obowiązkowego współfinansowania w odniesieniu do owoców i warzyw, w tym bananów. Biorąc pod uwagę wahania cen odnośnych produktów, Komisji należy przekazać uprawnienia w zakresie przyjmowania niektórych aktów w odniesieniu do środków określających **poziomy** pomocy unijnej **wspomagającej cenę porcji produktów i ustanawiających definicję porcji**.

Poprawka

- (6) W celu zapewnienia należytego **gospodarowania** budżetem należy przewidzieć stały pułap pomocy Unii na rzecz dystrybucji owoców i warzyw, w tym bananów, i mleka, **towarzyszących** działań edukacyjnych i powiązanych kosztów. Pułap ten powinien odpowiadać bieżącej sytuacji. W świetle zdobytego doświadczenia i w celu uproszczenia **gospodarowania** powinno nastąpić zbliżenie modeli finansowania oraz oparcie ich na jednolitym podejściu, jeśli chodzi o poziom wkładu finansowego Unii. W związku z tym wskazane jest **obniżenie** poziomu unijnej pomocy wspomagającej cenę produktów poprzez maksymalną kwotę pomocy unijnej na **dziecko i na akcję dystrybucji owoców i warzyw**, w tym **bananów, a także mleka**, oraz zniesienie zasady obowiązkowego współfinansowania w odniesieniu do owoców i warzyw, w tym bananów. Biorąc pod uwagę wahania cen odnośnych produktów, Komisji należy przekazać uprawnienia w zakresie przyjmowania niektórych aktów w odniesieniu do środków określających **pułap** pomocy unijnej **zgodnie z art. 290 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej**.

Środa, 27 maja 2015 r.

## Poprawka 6

## Wniosek dotyczący rozporządzenia

## Motyw 7

Tekst proponowany przez Komisję

- (7) Aby zagwarantować skuteczne i ukierunkowane wykorzystanie środków unijnych, Komisji należy przekazać uprawnienia w zakresie przyjmowania niektórych aktów w odniesieniu do środków ustalających orientacyjny przydział pomocy unijnej dla każdego państwa członkowskiego oraz metody ponownego rozdziału pomocy między państwa członkowskie na podstawie otrzymanych wniosków o pomoc. Orientacyjne przydziały pomocy należy ustalić oddzielnie dla owoców i warzyw, w tym bananów, i mleka zgodnie z zasadą dobrowolnego podejścia do dystrybucji. Klucz przydziału dla owoców i warzyw, w tym bananów, powinien odzwierciedlać obecne przydziały państw członkowskich w oparciu o obiektywne kryteria dotyczące liczby dzieci w wieku od sześciu do dziesięciu lat jako odsetka populacji, uwzględniając również zmiany w statusie odnośnych regionów. Aby pozwolić państwu członkowskim na utrzymanie skali ich obecnych programów oraz w celu zachęcania innych do podjęcia dystrybucji mleka, należy połączyć **dwa** klucze przydziału środków na mleko, a mianowicie **historyczne** wykorzystanie funduszy przez państwa członkowskie w ramach programu „Mleko w szkole” oraz obiektywne kryteria dotyczące liczby dzieci w wieku od sześciu do dziesięciu lat jako odsetka populacji w przypadku owoców i warzyw, w tym bananów. W celu znalezienia odpowiedniej proporcji w stosowaniu tych **dwóch** kluczy, Komisji należy przekazać uprawnienia w zakresie przyjmowania niektórych aktów w odniesieniu do przyjmowania dodatkowych przepisów dotyczących równowagi między **obydwoma** kryteriami. Ponadto, mając na uwadze powtarzające się zmiany sytuacji demograficznej regionów w państwach członkowskich, Komisji należy przekazać uprawnienia w zakresie przyjmowania niektórych aktów w odniesieniu do przeprowadzenia raz na trzy lata oceny aktualności opartych na tych kryteriach przydziałów państw członkowskich.

Poprawka

- (7) Aby zagwarantować skuteczne i ukierunkowane wykorzystanie środków unijnych, Komisji należy przekazać uprawnienia w zakresie przyjmowania niektórych aktów w odniesieniu do środków ustalających orientacyjny przydział pomocy unijnej dla każdego państwa członkowskiego oraz metody ponownego rozdziału pomocy między państwa członkowskie na podstawie otrzymanych wniosków o pomoc **zgodnie z art. 290 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej**. Orientacyjne przydziały pomocy należy ustalić oddzielnie dla owoców i warzyw, w tym bananów, i mleka zgodnie z zasadą dobrowolnego podejścia do dystrybucji. Klucz przydziału dla owoców i warzyw, w tym bananów, powinien odzwierciedlać obecne przydziały państw członkowskich w oparciu o obiektywne kryteria dotyczące liczby dzieci w wieku od sześciu do dziesięciu lat jako odsetka populacji, uwzględniając również zmiany w statusie odnośnych regionów. Aby pozwolić państwu członkowskim na utrzymanie skali ich obecnych programów oraz w celu zachęcania innych do podjęcia dystrybucji mleka, należy połączyć **cztery** klucze przydziału środków na mleko, a mianowicie wykorzystanie funduszy przez państwa członkowskie w ramach programu „Mleko w szkole” **w przeszłości – z wyjątkiem Chorwacji, dla której należy określić specjalną kwotę ryczałtową w oparciu o niniejsze rozporządzenie** – oraz obiektywne kryteria dotyczące liczby dzieci w wieku od sześciu do dziesięciu lat jako odsetka populacji w przypadku owoców i warzyw, w tym bananów, **poziom rozwoju regionów w obrębie państwa członkowskiego oraz ustalenie minimalnego poziomu wydatkowania pomocy unijnej na dziecko i na rok**. W celu znalezienia odpowiedniej proporcji w stosowaniu tych **czterech** kluczy, Komisji należy przekazać uprawnienia w zakresie przyjmowania niektórych aktów w odniesieniu do przyjmowania dodatkowych przepisów dotyczących równowagi między **tymi czterema** kryteriami. Ponadto, mając na uwadze powtarzające się zmiany sytuacji demograficznej **lub rozwojowej** regionów w państwach członkowskich, Komisji należy przekazać uprawnienia w zakresie przyjmowania niektórych aktów **zgodnie z art. 290 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej** w odniesieniu do przeprowadzenia raz na trzy lata oceny aktualności opartych na tych kryteriach przydziałów państw członkowskich. **Powinno się zwiększyć o 5 % pomoc unijną na realizację tego programu w regionach najbardziej oddalonych ze względu na ograniczoną dywersyfikację rolnictwa w tych regionach oraz częsty brak możliwości wytwarzania niektórych produktów w danym regionie, co wiąże się z wyższymi kosztami transportu i magazynowania.**

Środa, 27 maja 2015 r.

Uzasadnienie

Poprawka kompromisowa nr 4 złożona przez AGRI, część 3.

#### Poprawka 7

### Wniosek dotyczący rozporządzenia

#### Motyw 8

Tekst proponowany przez Komisję

- (8) Aby umożliwić państwom członkowskim **o ograniczonej wielkości demograficznej** wdrożenie opłacalnego **pod względem kosztów** programu, Komisji należy przekazać uprawnienia w zakresie przyjmowania niektórych aktów w odniesieniu do **ustanawiania** minimalnych kwot pomocy Unii, którą państwa członkowskie mają prawo otrzymać na owoce i warzywa, w tym banany, i **mleko**.

Poprawka

- (8) Aby umożliwić **niewielkim pod względem liczby ludności** państwom członkowskim wdrożenie opłacalnego programu, Komisji należy przekazać – **zgodnie z art. 290 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej** – uprawnienia w zakresie przyjmowania niektórych aktów w odniesieniu do **ustalania** minimalnych kwot pomocy Unii, którą państwa członkowskie mają prawo otrzymać na owoce i warzywa, w tym banany, **oraz na mleko i przetwory mleczne**.

#### Poprawka 8

### Wniosek dotyczący rozporządzenia

#### Motyw 9

Tekst proponowany przez Komisję

- (9) W interesie należytego zarządzania administracyjnego i budżetowego państwa członkowskie, które chcą uczestniczyć w dystrybucji owoców i warzyw, w tym bananów, **i/lub** mleka, powinny **co roku** składać wniosek o pomoc Unii. W celu uproszczenia procedur i zarządzania **wniosek** należy składać na zasadzie odrębnego ubiegania się o pomoc. Po otrzymaniu wniosków od państw członkowskich Komisja powinna podjąć decyzję w sprawie ostatecznych przydziałów środków w odniesieniu do owoców i warzyw, w tym bananów, **i mleka**, w granicach środków dostępnych w budżecie oraz po uwzględnieniu ograniczonych przesunięć między ich przydziałami, co zachęca do priorytetowego traktowania dystrybucji opartej na potrzebach żywieniowych. Komisji należy przekazać uprawnienia w zakresie przyjmowania niektórych aktów w odniesieniu do środków **ustanawiających** warunki tych przesunięć i związane z nimi ograniczenia.

Poprawka

- (9) W interesie należytego zarządzania administracyjnego i budżetowego państwa członkowskie, które chcą uczestniczyć w dystrybucji owoców i warzyw, w tym bananów **lub** mleka **i przetworów mlecznych**, powinny składać wniosek o pomoc Unii **każdego roku**. W celu uproszczenia procedur i zarządzania **wnioski takie** należy składać na zasadzie odrębnego ubiegania się o pomoc. Po otrzymaniu wniosków od państw członkowskich Komisja powinna podjąć decyzję w sprawie ostatecznych przydziałów środków w odniesieniu do owoców i warzyw, w tym bananów **lub mleka i przetworów mlecznych**, w granicach środków dostępnych w budżecie oraz po uwzględnieniu ograniczonych przesunięć między ich przydziałami, co zachęca do priorytetowego traktowania dystrybucji opartej na potrzebach żywieniowych. Komisji należy przekazać uprawnienia w zakresie przyjmowania niektórych aktów **zgodnie z art. 290 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej** w odniesieniu do środków **określających** warunki tych przesunięć i związane z nimi ograniczenia.

Środa, 27 maja 2015 r.

**Poprawka 9**  
**Wniosek dotyczący rozporządzenia**  
**Motyw 9 a (nowy)**

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

- (9a) **W celu uproszczenia procedur administracyjnych i organizacyjnych z punktu widzenia szkół uczestniczących w tych dwóch programach należy przekazać Komisji uprawnienia do przyjmowania niektórych aktów zgodnie z art. 290 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej w odniesieniu do wprowadzenia jednolitych procedur składania przez szkoły wniosków o uczestnicstwo w programach, a także w odniesieniu do kontroli.**

**Uzasadnienie**

Należy ograniczyć formalności administracyjne, które zniechęcają szkoły do uczestnictwa w programach, tak aby szkoły pragnące uczestniczyć w obydwu programach nie musiały wypełniać dwóch odrębnych formularzy lub podlegać szeregu procedur nadzoru.

**Poprawka 10 i 57**  
**Wniosek dotyczący rozporządzenia**  
**Motyw 10**

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

- (10) Opracowanie strategii krajowej powinno być warunkiem udziału państwa członkowskiego w programie, **sama zaś strategia powinna być dokumentem obejmującym wiele lat, w którym określa się cele do osiągnięcia przez państwa członkowskie i ich** priorytety. Państwa członkowskie powinny móc regularnie je aktualizować, w szczególności w świetle ocen i ponownej oceny priorytetów lub celów.
- (10) Opracowanie strategii krajowej powinno być warunkiem udziału państwa członkowskiego w programie. **Państwa członkowskie pragnące w nim uczestniczyć powinny mieć obowiązek przedstawienia dokumentu strategicznego obejmującego okres sześciu lat, określającego aktualny problem pod względem ilościowym oraz wyznaczającego cele, które chcą one osiągnąć, a także metody rozwiązania zaistniałego problemu i odnośne** priorytety. Państwa członkowskie powinny móc regularnie je aktualizować, w szczególności w świetle ocen i ponownej oceny priorytetów lub celów **oraz powodzenia programu. Przy aktualizowaniu krajowej strategii państwa członkowskie powinny mieć obowiązek przeprowadzenia formalnych konsultacji z zainteresowanymi podmiotami na swoim terytorium.**



Środa, 27 maja 2015 r.

**Poprawka 11**  
**Wniosek dotyczący rozporządzenia**  
**Motyw 11 a (nowy)**

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

- (11a) *W celu zapewnienia widoczności programu wśród beneficjentów w całej Unii należy opracować spójny wizerunek i unijne logo, które będzie obowiązkowo umieszczane na wszystkich plakatach dotyczących udziału szkół w programach i w materiałach informacyjnych udostępnianych uczniom w ramach działań edukacyjnych. W tym celu należy przekazać Komisji uprawnienia do przyjmowania aktów delegowanych zgodnie z art. 290 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej w odniesieniu do określania specjalnych kryteriów w dziedzinie prezentacji, kompozycji, wielkości i postaci wspólnego wizerunku i unijnego logo.*

Uzasadnienie

Poprawka zgodna z poprawką kompromisową nr 5 złożoną przez AGRI.

Środa, 27 maja 2015 r.

**Poprawka 12****Wniosek dotyczący rozporządzenia****Motyw 12**

Tekst proponowany przez Komisję

- (12) Aby zagwarantować, że cena produktów dostarczanych dzieciom w ramach programu w pełni odzwierciedla wysokość przydzielonej pomocy oraz że dotowane produkty nie będą wykorzystane niezgodnie z ich przeznaczeniem, Komisji należy przekazać uprawnienia w zakresie przyjmowania niektórych aktów w odniesieniu do **ustanawiania** procedury monitorowania cen w ramach programu.

Poprawka

- (12) Aby zagwarantować, że cena produktów dostarczanych dzieciom w ramach programu w pełni odzwierciedla wysokość przydzielonej pomocy oraz że dotowane produkty nie będą wykorzystane niezgodnie z ich przeznaczeniem, Komisji należy przekazać uprawnienia w zakresie przyjmowania niektórych aktów **zgodnie z art. 290 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej** w odniesieniu do **określania** procedury monitorowania cen w ramach programu. **Akty te nie powinny zniechęcać państw członkowskich do wykorzystywania produktów lokalnych.**

## Uzasadnienie

Poprawka zgodna z poprawką kompromisową nr 5 złożoną przez AGRI.

**Poprawka 13****Wniosek dotyczący rozporządzenia****Motyw 12 a (nowy)**

Tekst proponowany przez Komisję

- (12a) **W celu upewnienia się, czy programy funkcjonują skutecznie w państwach członkowskich, należy finansować działania w dziedzinie monitorowania i oceny osiągniętych wyników, ze szczególnym uwzględnieniem śródkresowych zmian spożycia.**

Poprawka

**Poprawka 14****Wniosek dotyczący rozporządzenia****Motyw 13 a (nowy)**

Tekst proponowany przez Komisję

- (13a) **Niniejsze rozporządzenie nie powinno ingerować w podział kompetencji regionalnych lub lokalnych w państwach członkowskich, w tym w samorząd regionalny i lokalny.**

Poprawka

Środa, 27 maja 2015 r.

**Poprawka 15****Wniosek dotyczący rozporządzenia****Artykuł 1 – ustęp 1 – punkt 3**

Rozporządzenie (UE) nr 1308/2013

Artykuł 23 – tytuł

Tekst proponowany przez Komisję

Pomoc na dostarczanie owoców i warzyw, bananów i **mleka**, na **wspierające** działania edukacyjne i koszty powiązane

Poprawka

Pomoc na dostarczanie owoców i warzyw, bananów, **mleka** i **niektórych przetworów mlecznych**, na **towarzyszące** działania edukacyjne i koszty powiązane

## Uzasadnienie

Poprawka kompromisowa nr 1 złożona przez AGRI, część 1.

**Poprawka 16****Wniosek dotyczący rozporządzenia****Artykuł 1 – ustęp 1 – punkt 3**

Rozporządzenie (UE) nr 1308/2013

Artykuł 23 – ustęp 1 – litera a

Tekst proponowany przez Komisję

a) na dostarczanie owoców i warzyw, bananów i **mleka**;

Poprawka

a) na dostarczanie owoców i warzyw, **w tym** bananów, **oraz mleka i przetworów mlecznych, o których mowa w ust. 2**;

## Uzasadnienie

Poprawka kompromisowa nr 1 złożona przez AGRI, część 1. Kompromis ten wspiera wniosek Komisji, by nadal umożliwiać państwom członkowskim prowadzenie dystrybucji świeżych produktów. Sformułowanie „owoców i warzyw” obejmuje zarówno produkty świeże, jak i mrożone, porcje gotowe do spożycia (takie jak obrane/pokrojone marchewki w małych opakowaniach), a także umożliwia szkołom wytwarzanie świeżych soków z produktów. Do państw członkowskich należy decyzja, które świeże produkty będą rozdawane w szkołach (i w jaki sposób) oraz uwzględnienie ich w swych strategiach.

**Poprawka 17****Wniosek dotyczący rozporządzenia****Artykuł 1 – ustęp 1 – punkt 3**

Rozporządzenie (UE) nr 1308/2013

Artykuł 23 – ustęp 1 – litera b

Tekst proponowany przez Komisję

b) na **wspierające** działania edukacyjne; oraz

Poprawka

b) na **towarzyszące** działania edukacyjne; oraz

Środa, 27 maja 2015 r.

## Uzasadnienie

Poprawka kompromisowa nr 2 złożona przez AGRI, część 1. Zastąpienie terminu „wspierające” terminem „towarzyszące” ma na celu wyjaśnienie, że działania edukacyjne wspierane przez UE w ramach programów szkolnych nie należą do zakresu odpowiedzialności nauczycieli, ale podmiotów zewnętrznych, takich jak dietetycy, rolnicy itp.

## Poprawka 18

## Wniosek dotyczący rozporządzenia

## Artykuł 1 – ustęp 1 – punkt 3

Rozporządzenie (UE) nr 1308/2013

Artykuł 23 – ustęp 1 – litera c

Tekst proponowany przez Komisję

c) na pokrycie niektórych związanych z tym kosztów logistyki i dystrybucji, sprzętu, reklamy, monitorowania i oceny.

Poprawka

c) na pokrycie niektórych związanych z tym kosztów logistyki i dystrybucji, sprzętu, **komunikacji i** reklamy, monitorowania, oceny i **innych działań bezpośrednio powiązanych z realizacją programów.**

## Poprawka 19

## Wniosek dotyczący rozporządzenia

## Artykuł 1 – ustęp 1 – punkt 3

Rozporządzenie (UE) nr 1308/2013

Artykuł 23 – ustęp 2

Tekst proponowany przez Komisję

2. Państwa członkowskie, które chcą skorzystać z programu, o którym mowa w ust. 1 („program dla szkół”), mogą prowadzić dystrybucję **albo owoców i warzyw, w tym bananów, albo mleka objętego kodem CN 0401, lub też obu.**

Poprawka

2. Państwa członkowskie, które chcą skorzystać z programu, o którym mowa w ust. 1 („program dla szkół”), mogą prowadzić dystrybucję:

- a) **owoców i warzyw, w tym bananów, lub**
- b) **mleka i przetworów mlecznych należących do następujących kategorii („przetwory mleczne”):**
  - (i) **mleko i śmietana objęte kodem CN 0401;**
  - (ii) **maślanka, zsiadłe mleko, jogurt, kefir i inne sfermentowane lub zakwaszone mleko i śmietana objęte kodem CN 0403, z wyjątkiem tych, które zawierają dodatek środków aromatyzujących i substancje dodane inne niż mleczne objęte kodem CN 0403 10 51 do 99 i CN 0403 90 71 do 99;**
  - (iii) **sery i twaróg objęte kodem CN 0406;**
  - (iv) **mleko bezlaktozowe składające się z mleka, którego skład został zmieniony jeśli chodzi o zawartość laktozy, i niezawierające innych substancji niemlecznych objętych kodem CN 0404 90.**

Środa, 27 maja 2015 r.

#### Uzasadnienie

Poprawka kompromisowa nr 1 złożona przez AGRI, część 2. Celem programów jest zachęcenie do spożywania produktów rolnych oraz wyrobienie zdrowych nawyków żywieniowych. Ponadto posiadamy konkretne argumenty na uzasadnienie tezy, że spożycie mleka spada; z uwagi na brak tolerancji laktozy ser i jogurt naturalny są najlepszą alternatywą.

### Poprawka 20

#### Wniosek dotyczący rozporządzenia

##### Artykuł 1 – ustęp 1 – punkt 3

Rozporządzenie (UE) nr 1308/2013

Artykuł 23 – ustęp 3

Tekst proponowany przez Komisję

3. Warunkiem przystąpienia państwa członkowskiego do programu dla szkół jest opracowanie przez nie przed przystąpieniem, a następnie co **6** lat, krajowej strategii dotyczącej wdrażania programu, na poziomie krajowym lub regionalnym. Strategia ta może zostać zmieniona przez państwo członkowskie, w szczególności w świetle monitorowania i oceny. **Strategia powinna** co najmniej określić potrzeby, które mają zostać zaspokojone, dokonać klasyfikacji potrzeb pod względem priorytetów, określić populację docelową, oczekiwane wyniki i ujęte ilościowo cele, jakie należy osiągnąć w porównaniu z sytuacją wyjściową, oraz **ustanowić najbardziej odpowiednie** instrumenty i działania służące osiągnięciu tych celów.

#### Uzasadnienie

Zapewnienie organom szczebla niższego niż krajowy większej kontroli nad programem zgodnie z konstytucyjnym podziałem kompetencji w państwach członkowskich. Niniejsza poprawka odzwierciedla też opinię Komitetu Regionów.

### Poprawka 21

#### Wniosek dotyczący rozporządzenia

##### Artykuł 1 – ustęp 1 – punkt 3

Rozporządzenie (UE) nr 1308/2013

Artykuł 23 – ustęp 4

Tekst proponowany przez Komisję

4. Aby zapewnić skuteczność programu dla szkół, państwa członkowskie przewidują również **wspierające** działania edukacyjne, które mogą obejmować środki i działania ukierunkowane na zainteresowanie dzieci rolnictwem **i szerszą gamę** produktów rolnych, **na edukowanie ich** w powiązanych kwestiach, takich jak zdrowe nawyki żywieniowe, zwalczanie marnotrawienia żywności, lokalne łańcuchy żywnościowe **lub** uprawy ekologiczne.

Poprawka

3. Warunkiem przystąpienia państwa członkowskiego do programu dla szkół jest opracowanie przez nie przed przystąpieniem, a następnie co **sześć** lat, krajowej strategii dotyczącej wdrażania programu, na poziomie krajowym lub regionalnym. Strategia ta może zostać zmieniona przez państwo członkowskie **lub przez władze regionalne**, w szczególności w świetle monitorowania i oceny **oraz osiągniętych wyników, przy odpowiednim wykorzystaniu wspólnotowych środków finansowych. W strategii powinno się** co najmniej określić potrzeby, które mają zostać zaspokojone, dokonać klasyfikacji potrzeb pod względem priorytetów, określić populację docelową, oczekiwane wyniki i ujęte ilościowo cele, jakie należy osiągnąć w porównaniu z sytuacją wyjściową, oraz **określić najodpowiedniejsze** instrumenty i działania służące osiągnięciu tych celów.

Poprawka

4. Aby zapewnić skuteczność programu dla szkół, państwa członkowskie przewidują również **towarzyszące** działania edukacyjne, które mogą obejmować środki i działania ukierunkowane na zainteresowanie dzieci rolnictwem, **takie jak wizyty w gospodarstwach, oraz dystrybucję szerszej gamy** produktów rolnych, **takich jak przetworzone owoce i warzywa, oraz inne specjalności lokalne, regionalne lub krajowe, takie jak miód, oliwki i oliwa z oliwek czy suszone owoce. Przyczyni się to do edukowania** w powiązanych kwestiach, takich jak zdrowe nawyki żywieniowe, zwalczanie marnotrawienia żywności, lokalne łańcuchy żywnościowe, uprawy ekologiczne **i zrównoważona produkcja.**

Środa, 27 maja 2015 r.

## Uzasadnienie

Poprawka kompromisowa nr 2 złożona przez AGRI, część 2. Mając na uwadze, że działania edukacyjne umożliwiają okazjonalną dystrybucję innych produktów, kompromis obejmuje w tym przypadku poprawki dotyczące innych specjalności lokalnych, regionalnych lub krajowych, takich jak miód, oliwki, oliwa z oliwek czy suszone owoce.

## Poprawka 50

## Wniosek dotyczący rozporządzenia

## Artykuł 1 – ustęp 1 – punkt 3

Rozporządzenie (UE) nr 1308/2013

Artykuł 23 – ustęp 5

Tekst proponowany przez Komisję

5. Opracowując swoje strategie, państwa członkowskie określają wykaz produktów rolnych, oprócz owoców i warzyw, bananów i **mleka**, które w niektórych przypadkach można **objąć wspierającymi działaniami edukacyjnymi**.

Poprawka

5. Opracowując swoje strategie, państwa członkowskie określają wykaz produktów rolnych, oprócz owoców i warzyw, bananów, **mleka i przetworów mlecznych**, które w niektórych przypadkach można **włączyć do dystrybucji w ramach towarzyszących działań edukacyjnych**. W przypadku przetworzonych owoców i warzyw nie powinny być dozwolone produkty zawierające dodatek cukru, tłuszczu, soli, substancji słodzących lub sztucznych substancji wzmacniających smak (kody sztucznych dodatków do żywności E620-E650).

## Uzasadnienie

Dodatki do żywności o numerach od E620 do E650 mają szkodliwy wpływ na zdrowie konsumentów, jeżeli są spożywane w większych ilościach. Ponieważ celem programu jest propagowanie zdrowej żywności, uwzględnianie w nim dodatków, które mają wątpliwy korzystny wpływ na zdrowie, byłoby wbrew jego celom.

## Poprawka 23

## Wniosek dotyczący rozporządzenia

## Artykuł 1 – ustęp 1 – punkt 3

Rozporządzenie (UE) nr 1308/2013

Artykuł 23 – ustęp 6

Tekst proponowany przez Komisję

6. Państwa członkowskie dokonują wyboru produktów przeznaczonych do dystrybucji lub do objęcia **wspierającymi** działaniami edukacyjnymi na podstawie obiektywnych kryteriów, które **mogą obejmować** zdrowie i względy środowiskowe, sezonowość, odmiany lub dostępność lokalnych produktów, przyznając **priorytet, na ile to możliwe**, produktom pochodzącym z Unii, w szczególności zakupom lokalnym, produktom ekologicznym, krótkim łańcuchom dostaw lub korzyściom dla środowiska naturalnego.

Poprawka

6. Państwa członkowskie dokonują wyboru produktów przeznaczonych do dystrybucji lub do objęcia **towarzyszącymi** działaniami edukacyjnymi na podstawie obiektywnych kryteriów, które **obejmują** zdrowie, względy środowiskowe i **etyczne**, sezonowość, odmiany lub dostępność lokalnych produktów, przyznając **pierwszeństwo** produktom pochodzącym z Unii, w szczególności **produkcji i** zakupom lokalnym i **regionalnym**, produktom ekologicznym, krótkim łańcuchom dostaw lub korzyściom dla środowiska naturalnego, a także **produktom wysokiej jakości określonym w rozporządzeniu (UE) nr 1151/2012**. W przypadku bananów, produkty pochodzące ze **sprawiedliwego handlu z państw trzecich mogą mieć pierwszeństwo jedynie w przypadku, gdy równoważne produkty pochodzące z Unii nie są dostępne**.

## Uzasadnienie

Poprawka kompromisowa nr 3 złożona przez AGRI.

Środa, 27 maja 2015 r.

### Poprawka 24

#### Wniosek dotyczący rozporządzenia

##### Artykuł 1 – ustęp 1 – punkt 3

Rozporządzenie (UE) nr 1308/2013

Artykuł 23 – ustęp 7

Tekst proponowany przez Komisję

7. W celu promowania zdrowych nawyków żywieniowych państwa członkowskie dopilnowują, aby ich **właściwe** organy **krajowe** do spraw ochrony zdrowia zatwierdziły wykaz **wszystkich** produktów dostarczanych w ramach programu dla szkół i zdecydowały o ich wartościach odżywczych.”;

Poprawka

7. W celu promowania zdrowych nawyków żywieniowych, **także wśród dzieci z nietolerancją laktozy**, państwa członkowskie dopilnowują, aby ich organy do spraw **żywienia i/lub** ochrony zdrowia zatwierdziły wykaz produktów dostarczanych w ramach programu dla szkół i zdecydowały o ich wartościach odżywczych.

### Poprawka 25

#### Wniosek dotyczący rozporządzenia

##### Artykuł 1 – ustęp 1 – punkt 4

Rozporządzenie (UE) nr 1308/2013

Artykuł 23 a – ustęp 1 – akapit pierwszy – wprowadzenie

Tekst proponowany przez Komisję

1. Pomoc w ramach programu dla szkół, przydzielona na dystrybucję produktów, na **wspierające** działania edukacyjne i związane z nimi koszty, o których mowa w art. 23 ust. 1, oraz bez uszczerbku dla przepisów ust. 4, nie przekracza:

Poprawka

1. Pomoc w ramach programu dla szkół, przydzielona na dystrybucję produktów, na **towarzyszące** działania edukacyjne i związane z nimi koszty, o których mowa w art. 23 ust. 1, oraz bez uszczerbku dla przepisów ust. 4 **niniejszego artykułu**, nie przekracza:

#### Uzasadnienie

Poprawka zgodna z poprawką kompromisową nr 2 złożoną przez AGRI.

### Poprawka 26

#### Wniosek dotyczący rozporządzenia

##### Artykuł 1 – ustęp 1 – punkt 4

Rozporządzenie (UE) nr 1308/2013

Artykuł 23 a – ustęp 1 – akapit pierwszy – litera b

Tekst proponowany przez Komisję

b) w przypadku mleka – **80** mln EUR na rok szkolny.

Poprawka

b) w przypadku mleka **i przetworów mlecznych: 100** mln EUR na rok szkolny.

#### Uzasadnienie

Poprawka kompromisowa nr 4 złożona przez AGRI, część 4. Zwiększenie puli środków na mleko o 20 mln EUR zostało przewidziane, aby umożliwić wprowadzenie minimalnego poziomu wydatkowania na dziecko rocznie we wszystkich państwach członkowskich oraz aby dopilnować, aby żadne państwo członkowskie nie straciło na wprowadzeniu nowego kryterium.

Środa, 27 maja 2015 r.

**Poprawka 27****Wniosek dotyczący rozporządzenia****Artykuł 1 – ustęp 1 – punkt 4**

Rozporządzenie (UE) nr 1308/2013

Artykuł 23 a – ustęp 1 – akapit drugi

Tekst proponowany przez Komisję

**Komisja posiada uprawnienia do przyjmowania aktów delegowanych zgodnie z art. 227 określających poziom pomocy Unii, którą można przyznać w odniesieniu do ceny porcji dostarczanych owoców i warzyw, w tym bananów, i mleka i ustanawiających definicję porcji. Komisja posiada również uprawnienia do przyjmowania aktów delegowanych zgodnie z art. 227 określających minimalną i maksymalną kwotę przeznaczoną na finansowanie wspierających działań edukacyjnych z ostatecznych przydziałów rocznych państw członkowskich.**

## Uzasadnienie

W trosce o spójność tekstu uprawnienia zastały przeniesione do art. 24 ust. 1a.

**Poprawka 28****Wniosek dotyczący rozporządzenia****Artykuł 1 – ustęp 1 – punkt 4**

Rozporządzenie (UE) nr 1308/2013

Artykuł 23 a – ustęp 2 – akapit pierwszy – litera a

Tekst proponowany przez Komisję

a) w przypadku owoców i warzyw, w tym bananów, obiektywne kryteria opierające się na:

- (i) liczbie dzieci w wieku od sześciu do dziesięciu lat jako odsetku populacji,
- (ii) stopniu rozwoju regionów w państwie członkowskim, tak by zapewnić **większą pomoc** regionom słabiej rozwiniętym w rozumieniu art. 3 ust. 5 niniejszego rozporządzenia, regionom najbardziej oddalonym wymienionym w art. 349 **Traktatu i** mniejszym wyspom Morza Egejskiego w rozumieniu art. 1 ust. 2 rozporządzenia (UE) nr 229/2013, oraz

Poprawka

skreślony

a) w przypadku owoców i warzyw, w tym bananów, obiektywne kryteria opierające się na:

- (i) liczbie dzieci w wieku od sześciu do dziesięciu lat jako odsetku populacji **danego państwa członkowskiego,**
- (ii) stopniu rozwoju regionów w państwie członkowskim, tak by zapewnić **świadczenie większej pomocy** regionom słabiej rozwiniętym w rozumieniu art. 3 ust. 5 niniejszego rozporządzenia, regionom najbardziej oddalonym wymienionym w art. 349 **TFUE lub** mniejszym wyspom Morza Egejskiego w rozumieniu art. 1 ust. 2 rozporządzenia (UE) nr 229/2013, oraz
- (iii) **dodatkowym zwiększeniu o 5 % wsparcia Unii dla regionów najbardziej oddalonych oraz kolejnym zwiększeniu wsparcia o 5 %, gdy regiony te importują produkty z innych regionów najbardziej oddalonych położonych w ich sąsiedztwie;**



Środa, 27 maja 2015 r.

#### Uzasadnienie

Poprawka kompromisowa nr 4 złożona przez AGRI, część 1. Obiektywne kryteria oparte na odsetku dzieci w wieku od 6 do 10 lat w społeczeństwie oraz poziomie rozwoju regionów w obrębie państwa członkowskiego powinno zostać utrzymane, ponieważ wydają się sprawiedliwym systemem odpowiadającym potrzebom państw członkowskich.

### Poprawka 29

#### Wniosek dotyczący rozporządzenia

#### Artykuł 1 – ustęp 1 – punkt 4

Rozporządzenie (UE) nr 1308/2013

Artykuł 23 a – ustęp 2 – akapit pierwszy – litera b

Tekst proponowany przez Komisję

b) w przypadku mleka – **historyczne wykorzystanie funduszy w ramach poprzednich programów na rzecz dostarczania mleka i przetworów mlecznych dla dzieci oraz obiektywne kryteria dotyczące odsetka dzieci w wieku od sześciu do dziesięciu lat.**

Poprawka

b) w przypadku mleka **i przetworów mlecznych – połączenie następujących kryteriów mających zastosowanie podczas sześcioletniego okresu przejściowego począwszy od rozpoczęcia nowego programu:**

- (i) **liczby dzieci w wieku od sześciu do dziesięciu lat stanowiącej odsetek populacji danego państwa członkowskiego;**
- (ii) **stopnia rozwoju regionów w państwie członkowskim, tak by zapewnić świadczenie większej pomocy regionom słabiej rozwiniętym w rozumieniu art. 3 ust. 5 niniejszego rozporządzenia, regionom najbardziej oddalonym wymienionym w art. 349 TFUE lub mniejszym wyspom Morza Egejskiego w rozumieniu art. 1 ust. 2 rozporządzenia (UE) nr 229/2013;**
- (iii) **historycznego wykorzystania środków w ramach poprzednich programów na rzecz dostarczania mleka i przetworów mlecznych dla dzieci, z wyjątkiem Chorwacji, dla której wprowadzony zostanie system płatności ryczałtowych; aby zapewnić sprawiedliwy rozdział środków między państwami członkowskimi, kryterium to powinno być zrównoważone wprowadzeniem minimalnej kwoty pomocy z Unii na dziecko rocznie w grupie wiekowej, o której mowa w pkt (i), i określonej na podstawie średniego wykorzystania środków na dziecko w każdym państwie członkowskim;**
- (iv) **dodatkowego zwiększenia o 5 % pomocy Unii dla regionów najbardziej oddalonych oraz kolejnego zwiększenia wsparcia o 5 % w przypadku gdy regiony te importują produkty z innych regionów najbardziej oddalonych położonych w ich sąsiedztwie;**

#### Uzasadnienie

Poprawka kompromisowa nr 4 złożona przez AGRI, część 2. Uwzględniając złożone poprawki, w szczególności te skreślające kryteria historyczne dla mleka, celem tej poprawki kompromisowej jest stworzenie bardziej sprawiedliwego systemu przydziału środków, tak aby nie penalizować państw członkowskich, które dotychczas skutecznie wykorzystywały program dotyczący mleka w szkole i otrzymywały większe kwoty pomocy. Kompromis opiera się na obliczeniach sporządzonych przez DG AGRI na wniosek sprawozdawcy.

Środa, 27 maja 2015 r.

**Poprawka 30****Wniosek dotyczący rozporządzenia****Artykuł 1 – ustęp 1 – punkt 4**

Rozporządzenie (UE) nr 1308/2013

Artykuł 23 a – ustęp 2 – akapit pierwszy a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

Po upływie okresu przejściowego, o którym mowa w lit. b), mleko i przetwory mleczne podlegają kryteriom określonym w lit. a) pkt (i) i (ii).

## Uzasadnienie

Poprawka kompromisowa nr 4 złożona przez AGRI, część 2.

**Poprawka 31****Wniosek dotyczący rozporządzenia****Artykuł 1 – ustęp 1 – punkt 4**

Rozporządzenie (UE) nr 1308/2013

Artykuł 23 a – ustęp 2 – akapit drugi

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

Komisja ocenia przynajmniej raz na trzy lata, czy orientacyjne przydziały środków na owoce i warzywa, w tym banany, oraz na mleko pozostają spójne z obiektywnymi kryteriami, o których mowa w niniejszym ustępie.

Komisja ocenia przynajmniej raz na trzy lata, czy orientacyjne przydziały środków na owoce i warzywa, w tym banany, oraz na mleko **i przetwory mleczne** pozostają spójne z obiektywnymi kryteriami, o których mowa w niniejszym ustępie.

## Uzasadnienie

Poprawka zgodna z poprawką kompromisową nr 1 złożoną przez AGRI.

**Poprawka 32****Wniosek dotyczący rozporządzenia****Artykuł 1 – ustęp 1 – punkt 4**

Rozporządzenie (UE) nr 1308/2013

Artykuł 23 a – ustęp 2 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

**2a. Państwa członkowskie dokładają starań, by co najmniej 10 i maksymalnie 20 % rocznego przydziału środków w ramach programu dla szkół przeznaczano na towarzyszące działania edukacyjne.**

## Uzasadnienie

Poprawka kompromisowa nr 2 złożona przez AGRI, część 4. Uwzględniając podstawowe znaczenie działań edukacyjnych w ramach nowego programu i złożone poprawki, w wyniku kompromisu ustalono, że na sfinansowanie tych działań przeznaczonych zostanie co najmniej 10 %, a maksymalnie 20 % środków.

Środa, 27 maja 2015 r.

### Poprawka 33

#### Wniosek dotyczący rozporządzenia

##### Artykuł 1 – ustęp 1 – punkt 4

Rozporządzenie (UE) nr 1308/2013

Artykuł 23 a – ustęp 4

Tekst proponowany przez Komisję

4. Nie przekraczając ogólnego pułapu w wysokości **230** mln EUR składającego się z kwot, o których mowa w ust. 1 lit. a) i b) niniejszego artykułu, państwa członkowskie mogą przenieść do **15 %** ich orientacyjnego przydziału środków na owoce i warzywa, w tym banany, lub na mleko na rzecz innego sektora zgodnie z warunkami, które mają być określone przez Komisję w drodze aktów delegowanych przyjmowanych zgodnie z art. 227.

Poprawka

4. Nie przekraczając ogólnego pułapu w wysokości **250** mln EUR składającego się z kwot, o których mowa w ust. 1 lit. a) i b) niniejszego artykułu, państwa członkowskie mogą przenieść do **10 %** ich orientacyjnego przydziału środków na owoce i warzywa, w tym banany, lub na mleko **i przetwory mleczne – przy czym przeniesienie to może zostać zwiększone do 20 % w przypadku regionów najbardziej oddalonych** – na rzecz innego sektora zgodnie z warunkami, które mają być określone przez Komisję w drodze aktów delegowanych przyjmowanych zgodnie z art. 227.

#### Uzasadnienie

Poprawka kompromisowa nr 4 złożona przez AGRI, część 5. Zwiększenie puli środków na mleko o 20 mln EUR zostało przewidziane, aby umożliwić wprowadzenie minimalnego poziomu wydatkowania na dziecko rocznie we wszystkich państwach członkowskich oraz aby dopilnować, by żadne państwo członkowskie nie straciło na wprowadzeniu nowego kryterium. W kwestii przesunięć budżetowych kompromis jest złotym środkiem między poprawkami złożonymi w tej kwestii.

### Poprawka 34

#### Wniosek dotyczący rozporządzenia

##### Artykuł 1 – ustęp 1 – punkt 4

Rozporządzenie (UE) nr 1308/2013

Artykuł 23 a – ustęp 5 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

**5a. Pomoc unijna udzielana zgodnie z ust. 1 nie może być wykorzystywana do zastępowania finansowania jakichkolwiek dotychczasowych krajowych programów dostarczania owoców lub mleka do szkół, obejmujących owoce i warzywa, przetworzone owoce i warzyw, banany, mleko i przetwory mleczne, lub innych obejmujących takie produkty programów dystrybucji w szkołach. Pomoc unijna jest udzielana w celu wsparcia krajowego finansowania.**

#### Uzasadnienie

Ponowne wprowadzenie art 23. ust. 6 z rozporządzenia o jednolitej wspólnej organizacji rynków: fundusze unijne powinny mieć rzeczywisty charakter dodatkowy w stosunku do finansowania krajowego, aby uniknąć efektu braku produktywności (ang. deadweight effect).

Środa, 27 maja 2015 r.

**Poprawka 35****Wniosek dotyczący rozporządzenia****Artykuł 1 – ustęp 1 – punkt 4**

Rozporządzenie (UE) nr 1308/2013

Artykuł 23 a – ustęp 6 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

**6a. Państwa członkowskie mogą podjąć decyzję, zgodnie ze swoimi strategiami, aby nie przyznawać wnioskowanej pomocy, jeżeli kwota tej pomocy jest niższa od kwoty minimalnej określonej przez dane państwo członkowskie.**

**Poprawka 36****Wniosek dotyczący rozporządzenia****Artykuł 1 – ustęp 1 – punkt 4**

Rozporządzenie (UE) nr 1308/2013

Artykuł 23 a – ustęp 7

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

7. Unia może również finansować, zgodnie z art. 6 rozporządzenia (UE) nr **1308/2013, środki informacji, monitorowania i ewaluacji** związane z programem dystrybucji w szkołach, w tym **środki** dotyczące podnoszenia świadomości społecznej **w tym obszarze**, oraz powiązane środki **dotyczące tworzenia sieci kontaktów**.

7. Unia może również finansować, zgodnie z art. 6 rozporządzenia (UE) nr **1306/2013, działania informacyjne, komunikacyjne i reklamowe oraz monitorowanie i ocenę** związane z programem dystrybucji w szkołach, w tym **działania** dotyczące podnoszenia świadomości społecznej **o celach tego programu, zwłaszcza wśród rodziców i nauczycieli**, oraz powiązane środki **i inne działania bezpośrednio związane z realizacją programu dystrybucji w szkołach**.

**Poprawka 37****Wniosek dotyczący rozporządzenia****Artykuł 1 – ustęp 1 – punkt 4**

Rozporządzenie (UE) nr 1308/2013

Artykuł 23 a – ustęp 8

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

8. Państwa członkowskie uczestniczące w programie dystrybucji w szkołach publikują w miejscach dystrybucji żywności informację o **ich zaangażowaniu w program** oraz o dotowaniu go przez Unię. Państwa członkowskie zapewniają wartość dodaną i widoczność unijnych programów dla szkół w kontekście dostarczania innych posiłków do placówek oświatowych.”;

8. Państwa członkowskie uczestniczące w programie dystrybucji w szkołach publikują w miejscach dystrybucji żywności informację o **swoim udziale w programie** oraz o dotowaniu go przez Unię, **umieszczając plakaty przy wejściach do szkół**. Państwa członkowskie **mogą ponadto korzystać z wszelkich odpowiednich nośników komunikacji takich jak specjalne strony internetowe, graficzne materiały informacyjne, a także kampanie informacyjne i uświadamiające**. Na wszystkich **towarzyszących materiałach informacyjnych umieszczany jest jednolity wizerunek i logo Unii**. Państwa członkowskie zapewniają wartość dodaną i widoczność unijnych programów dla szkół w kontekście dostarczania innych posiłków do placówek oświatowych.

Środa, 27 maja 2015 r.

Uzasadnienie

Poprawka kompromisowa nr 5 złożona przez AGRI, część 1. Państwa członkowskie prowadzące dystrybucję pomocy UE powinny wykorzystywać plakaty przy wejściach do szkół, aby zapewnić lepszą widoczność działań UE, zgodnie z obowiązującymi przepisami wykonawczymi dotyczącymi programów. Z uwagi na europejską wartość dodaną programu ważne jest zwiększenie widoczności programu i świadomości społecznej, zwłaszcza w dobie rosnącego rozczarowania Europą.

**Poprawka 38**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**

**Artykuł 1 – ustęp 1 – punkt 5**

Rozporządzenie (UE) nr 1308/2013

Artykuł 24 – ustęp 1 – litera c

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

c) opracowywania krajowych lub regionalnych strategii i **wspierających** środków edukacyjnych.

c) opracowywania krajowych lub regionalnych strategii i **towarzyszących** środków edukacyjnych.

Uzasadnienie

Poprawka zgodna z poprawką kompromisową nr 2 złożoną przez AGRI.

**Poprawka 39**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**

**Artykuł 1 – ustęp 1 – punkt 5**

Rozporządzenie (UE) nr 1308/2013

Artykuł 24 – ustęp 2 – wprowadzenie

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

2. W celu zagwarantowania efektywnego i ukierunkowanego wykorzystania środków **europejskich** Komisja posiada uprawnienia do przyjęcia aktów delegowanych zgodnie z art. 227 w zakresie:

2. W celu zagwarantowania efektywnego i ukierunkowanego wykorzystania środków **Unii, zapewnienia ich sprawiedliwego podziału między państwa członkowskie i ograniczenia obciążeń administracyjnych szkół uczestniczących w programie oraz państw członkowskich**, Komisja posiada uprawnienia do przyjęcia aktów delegowanych zgodnie z art. 227 w zakresie:

**Poprawka 40**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**

**Artykuł 1 – ustęp 1 – punkt 5**

Rozporządzenie (UE) nr 1308/2013

Artykuł 24 – ustęp 2 – litera -a (nowa)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

-a) **maksymalnej kwoty pomocy Unii przyznawanej na dziecko i w ramach danej operacji dystrybucji z tytułu wkładu w cenę dostarczanych owoców i warzyw, w tym bananów, mleka i przetworów mlecznych;**

Środa, 27 maja 2015 r.

## Uzasadnienie

W trosce o spójność tekstu przekazanie uprawnień zostało przeniesione z art. 23a ust. 1. Aby zapewnić odpowiednie zarządzanie budżetem programów, bardziej odpowiednie byłoby ustanowienie maksymalnej pomocy w ramach danej operacji dystrybucji, a nie pomocy w odniesieniu do porcji, którą raczej trudno kontrolować – zob. poprawka do motywu 6.

## Poprawka 41

## Wniosek dotyczący rozporządzenia

## Artykuł 1 – ustęp 1 – punkt 5

Rozporządzenie (UE) nr 1308/2013

Artykuł 24 – ustęp 2 – litera a

Tekst proponowany przez Komisję

- a) orientacyjnego rozdziału pomocy unijnej na owoce i warzywa, w tym banany, i **mleko** wśród państw członkowskich **oraz, tam gdzie to stosowne, jego zmiany w następstwie oceny**, o której mowa w art. 23a ust. 2 **akapit drugi**, minimalnych kwot pomocy unijnej dla każdego państwa członkowskiego, metody realokacji rozdzielonej między państwa członkowskie pomocy w oparciu o otrzymane wnioski, dodatkowych zasad określających, w jaki sposób uwzględniać przy przydzielaniu środków kryteria, o których mowa w art. 23a ust. 2 akapit pierwszy,

Poprawka

- a) orientacyjnego rozdziału pomocy unijnej na owoce i warzywa, w tym banany, **mleko i przetwory mleczne**, wśród państw członkowskich, **minimalnej kwoty rocznej pomocy Unii na każde dziecko**, o której mowa w art. 23a ust. 2 **lit. b)**, minimalnych kwot pomocy unijnej dla każdego państwa członkowskiego, metody realokacji rozdzielonej między państwa członkowskie pomocy w oparciu o otrzymane wnioski, dodatkowych zasad określających, w jaki sposób uwzględniać przy przydzielaniu środków kryteria, o których mowa w art. 23a ust. 2 akapit pierwszy,

## Poprawka 42

## Wniosek dotyczący rozporządzenia

## Artykuł 1 – ustęp 1 – punkt 5

Rozporządzenie (UE) nr 1308/2013

Artykuł 24 – ustęp 2 – litera b

Tekst proponowany przez Komisję

- b) warunków przesunięć przydzielonych środków na owoce i warzywa, w tym banany i **mleko**.

Poprawka

- b) warunków przesunięć przydzielonych środków na owoce i warzywa, w tym banany, **mleko i przetwory mleczne**;

## Uzasadnienie

Poprawka zgodna z poprawką kompromisową nr 1 złożoną przez AGRI.

## Poprawka 43

## Wniosek dotyczący rozporządzenia

## Artykuł 1 – ustęp 1 – punkt 5

Rozporządzenie (UE) nr 1308/2013

Artykuł 24 – ustęp 2 – litera c

Tekst proponowany przez Komisję

- c) kosztów lub działań, które kwalifikują się do objęcia pomocą unijną, oraz możliwości ustalenia **minimalnych i** maksymalnych kwot w odniesieniu do konkretnych kosztów;

Poprawka

- c) kosztów lub działań, które kwalifikują się do objęcia pomocą unijną, oraz możliwości ustalenia maksymalnych kwot w odniesieniu do konkretnych kosztów;

Środa, 27 maja 2015 r.

#### Poprawka 44

##### Wniosek dotyczący rozporządzenia

##### Artykuł 1 – ustęp 1 – punkt 5

Rozporządzenie (UE) nr 1308/2013

Artykuł 24 – ustęp 2 – litera c a (nowa)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

ca) **wprowadzenia jednolitych procedur składania wniosków o uczestnictwo dla placówek oświatowych oraz jednolitych procedur kontroli;**

#### Uzasadnienie

Oprócz kryteriów technicznych określonych w akcie wykonawczym na mocy art. 25 lit. c) pożądane byłoby ustalenie w drodze aktu delegowanego zasad dotyczących jednolitych procedur składania wniosków o uczestnictwo dla placówek oświatowych oraz jednolitych procedur kontroli w celu zmniejszenia obciążeń administracyjnych, które hamują obecnie uczestnictwo szkół w programach, zwłaszcza w przypadku szkół, które chciałyby wziąć udział w obu programach.

#### Poprawka 45

##### Wniosek dotyczący rozporządzenia

##### Artykuł 1 – ustęp 1 – punkt 5

Rozporządzenie (UE) nr 1308/2013

Artykuł 24 – ustęp 3 – wprowadzenie

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

3. W celu upowszechniania wiedzy na temat programów dystrybucji w szkołach Komisja posiada uprawnienia do przyjęcia aktów delegowanych zgodnie z art. 227, nakładających na państwa członkowskie, które wprowadziły w życie program dystrybucji w szkołach, wymóg podawania do wiadomości publicznej informacji, że **program korzysta** z pomocy Unii.

3. W celu upowszechniania **i zwiększenia** wiedzy na temat programów dystrybucji w szkołach **oraz zwiększenia widoczności pomocy unijnej** Komisja posiada uprawnienia do przyjęcia aktów delegowanych zgodnie z art. 227, nakładających na państwa członkowskie, które wprowadziły w życie program dystrybucji w szkołach, wymóg **jasnego** podawania do wiadomości publicznej informacji, że **w celu realizacji programu korzystają one** z pomocy Unii, **w odniesieniu do:**

- a) **konkretnych kryteriów dotyczących wykorzystywania plakatów i innych nośników informacji;**
- b) **określenia szczegółowych kryteriów prezentacji, kompozycji, rozmiarów i aspektu jednolitego wizerunku i logo Unii.**

#### Uzasadnienie

Poprawka kompromisowa nr 5 złożona przez AGRI, część 2. Uprawnienia delegowane zgodnie z poprawką do art. 23a ust. 8.

Środa, 27 maja 2015 r.

**Poprawka 46****Wniosek dotyczący rozporządzenia****Artykuł 1 – ustęp 1 – punkt 5**

Rozporządzenie (UE) nr 1308/2013

Artykuł 25 – litera a

Tekst proponowany przez Komisję

- a) ostatecznego rozdziału pomocy na owoce i warzywa, w tym banany, **i mleko** wśród uczestniczących państw członkowskich w granicach określonych w art. 23a ust. 1, uwzględniając przesunięcia środków, o których mowa w art. 23a ust. 4;

Poprawka

- a) ostatecznego rozdziału pomocy na owoce i warzywa, w tym banany **lub mleko i przetwory mleczne** wśród uczestniczących państw członkowskich w granicach określonych w art. 23a ust. 1, uwzględniając przesunięcia środków, o których mowa w art. 23a ust. 4;

*Uzasadnienie*

Poprawka zgodna z poprawką kompromisową nr 1 złożoną przez AGRI.

**Poprawka 47****Wniosek dotyczący rozporządzenia****Artykuł 1 – ustęp 1 – punkt 5**

Rozporządzenie (UE) nr 1308/2013

Artykuł 25 – litera f a (nowa)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

- fa) metod zaradzenia brakom występującym w procesie wdrażania, tak by uniknąć impasów spowodowanych przez nadmierne obciążenia biurokratyczne;**

**Poprawka 48****Wniosek dotyczący rozporządzenia****Artykuł 1 – ustęp 1 – punkt 7**

Rozporządzenie (UE) nr 1308/2013

Artykuł 217 – akapit pierwszy

Tekst proponowany przez Komisję

**W ramach uzupełniania** pomocy unijnej określonej w art. 23 państwa członkowskie mogą przyznawać płatności krajowe na rzecz dostarczania dzieciom uczęszczającym do placówek oświatowych produktów lub na **rzecz** związanych z **tym** kosztów, o których mowa w art. 23 ust. 1 lit. c).

Poprawka

**Oprócz otrzymywania** pomocy unijnej określonej w art. 23 **i ubiegania się o nią** państwa członkowskie mogą przyznawać płatności krajowe **lub regionalne** na rzecz dostarczania dzieciom uczęszczającym do placówek oświatowych produktów, **wraz z towarzyszącymi działaniami edukacyjnymi**, lub na **pokrycie** związanych z **nimi** kosztów, o których mowa w art. 23 ust. 1 lit. c).